

Súd: Okresný súd Lučenec  
Spisová značka: 17C/86/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6612212001  
Dátum vydania rozhodnutia: 24. 01. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Andrea Gabrielová  
ECLI: ECLI:SK:OSLC:2013:6612212001.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Lučenec samosudkyňou JUDr. Andreou Gabrielovu v právnej veci navrhovateľa Český inkasní kapitál, a.s., so sídlom Václavské náměstí 808/66, Praha 1, IČO: 27 646 751, Česká republika, zastúpeného advokátom JUDr. Romanom Majerom, so sídlom Úslavská 33, Plzeň, Česká republika proti odporkyni E. X., narodenej XX.XX.XXXX, bytom F., B.. O.. F..K. XXXX/X, v súčasnosti na neznámom mieste, zastúpenej opatrovníčkou G. S., zamestnankyňou Okresného súdu T. o zaplatenie 9 819,25 Kč s prísl. takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 9 819,25 Kč s 15,90% ročným úrokom z úveru z dlžnej čiastky a 10,50% ročným úrokom z omeškania z dlžnej čiastky od 02.08.2008 do zaplatenia a trovy konania 340,15 eura, všetko v lehote 3-och dní od právoplatnosti rozsudku.

Európsky platobný rozkaz vydaný Okresným súdom F. dňa 25.10.2012 č.k. 17C/86/2012-66 sa z r u š u j e v celom rozsahu.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ doručil tunajšiemu súdu dňa 06.08.2012 návrh na vydanie európskeho platobného rozkazu, ktorým žiadal od odporkyne zaplatiť istinu 9 819,25 Kč s príslušenstvom a náhradu trov konania.

Návrh odôvodnil tým, že právny predchodca žalobcu Česká sporitelňa a.s. so sídlom Praha 4, Olbrachtova 1 925/62, IČO. 45 244 782 uzavrela s odporkyňou dňa 17.02.2006 Zmluvu o sporožirovom účte č: XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytli odporkyni kontokorentný úver do výšky dohodnutého úverového limitu 5 000,- Kč. Odporkyňa sa zmluvou zaviazala uhradiť celú výšku úveru vrátane úrokov a poplatkov za služby najneskôr do jedného roka. Odporkyňa poskytnutý úver čerpala, avšak v rozpore so zmluvou riadne v lehote danou zmluvou úver nesplatila, čím vznikol na príslušnom účte nepovolený debetný zostatok. Z dôvodu omeškania s úhradou úveru prehlásil predchádzajúci veriteľ v súlade so zmluvou úver vrátane úrokov a poplatkov za služby za splatný. Príslušné oznámil odporkyni listom zo dňa 01.08.2008 (dátum zosplatnenia pohľadávky), pričom zároveň previedol nesplatenú časť vrátane príslušenstva na evidenčný účet pohľadávok č. XXXXXXXXXXXX a vyzval odporkyňu k úhrade dlžnej čiastky. Vyplatená istina ku dňu 31.05.2010 predstavovala sumu 9 819,25 Kč, úroky z úveru ku dňu 31.05.2010 2 897,01 Kč, úroky z omeškania k 31.05.2010 4 857,42 Kč. Odporkyňa dlžnú čiastku neuhradila ani na výzvu predchádzajúceho veriteľa.

Súd v konaní zistil, že zmluvou o postúpení pohľadávok uzavretou dňa XX.XX.XXXX Česká sporitelňa a.s. so sídlom Praha 4, Olbrachtova 1929/62, IČO: 45 244 782 postúpila svoju pohľadávku zo zmluvy na

navrhovateľa. Dňa 21.06.2010 Česká sporitelňa a.s. oznámila odporkyni postúpenie pohľadávky výzvu na jej zaplatenie navrhovateľovi.

Vo veci súd vydal dňa 25.10.2012 Európsky platobný rozkaz č.k. 17C/86/2012-66, ktorý sa nepodarilo doručiť odporkyni do vlastných rúk.

Odporkyňa sa v súčasnosti zdržiava na neznámom mieste, súd jej v konaní na zastupovanie ustanovil opatrovníčku podľa § 29 ods. 2, ods. 6 O.s.p. ktorá sa pojednávania nezúčastnila, k žalobe a listinným dôkazom sa nevyjadřila a nenavrhol vykonať žiadne dôkazy. Účasť účastníkov konania na pojednávaní je ich právom, ktoré v danom prípade nebolo zo strany odporkyne využité. Preto súd pri aplikácii § 101 ods. 2 O.s.p. vec prejednal v neprítomnosti odporkyne a vykonal dôkazy.

Súd vykonal dokazovanie oboznámením s obsahom spisového materiálu a zistil nasledovný skutkový a právny stav:

Podľa Článku 1 bod 1. Nariadenia Rady (ES) č. 44/2001 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach toto nariadenie sa uplatní v občianskych a obchodných veciach bez ohľadu na povahu súdu alebo tribunálu.

Podľa Článku 15 bod 1. písm. b/ citovaného nariadenia vo veciach týkajúcich sa zmluvy uzavretej medzi spotrebiteľom na účely, ktoré nie je možné považovať za súčasť jeho podnikania alebo povolania, sa právomoc určí podľa tohto oddielu, pričom nie sú dotknuté ustanovenia článku 4 a článku 5 bod 5. ak ide o zmluvu o úvere splatnom v splátkach.

Podľa Článku 16 bod 2. citovaného nariadenia druhý účastník zmluvy môže žalovať spotrebiteľa len na súdoch členského štátu, v ktorom má spotrebiteľ bydlisko.

Podľa Čl. 1 bod 1. Dohovoru o rozhodnom práve pre zmluvné záväzky "Rímsky dohovor" ustanovenia tohto dohovoru sa uplatnia na zmluvné záväzky vo veciach s medzinárodným prvkom.

Podľa Čl. 2 právny poriadok určený podľa tohto dohovoru sa uplatní bez ohľadu na to, či je alebo nie je právnym poriadkom zmluvného štátu.

Podľa Čl. 3 bod 1. zmluva sa spravuje právnym poriadkom, ktorý si zvolia účastníci zmluvy. Voľba musí byť výslovná alebo musí dostatočne spoľahlivo vyplývať z ustanovení zmluvy alebo z okolností prípadu. Účastníci zmluvy si môžu zvoliť právny poriadok, ktorým sa bude spravovať celá zmluva alebo len jej časť.

Podľa Čl. 5 bod 1. tento článok sa uplatní na zmluvy, ktorých predmetom je dodávka tovaru alebo poskytnutie služieb osobe ("spotrebiteľ") na účel, ktorý nemožno považovať za súčasť jeho podnikania alebo povolania, ako aj na zmluvu o poskytnutí úveru na tento účel.

Podľa § 497 Zák. č. 513/1991 Sb. Obchodníhó zákoníka zmluvou o úvere sa zaväzuje veriteľ, že na požiadanie dlžníka poskytne v jeho prospech peňažné prostriedky do určitej sumy, a dlžník sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a zaplatiť úroky.

Podľa § 2 písm. a) prvá veta Zák. č.321/2001 Zb. o niektorých podmienkach dohodnutia spotrebiteľského úveru pre účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľským úverom poskytnutie peňažných prostriedkov,

alebo odložená platba napr. vo forme úveru, pôžičky, alebo kúpe prenajatej veci za ktoré je spotrebiteľ povinný platiť.

Podľa § 4 ods. 1, 2 vyššie citovaného zákona zmluva v ktorej sa dojednáva spotrebiteľský úver, musí byť uzavretá písomne. Jedno vyhotovenie zmluvy musí obdržať spotrebiteľ. Zmluva v ktorej sa dojednáva spotrebiteľský úver musí obsahovať taktiež a) stanovenie ročnej percentuálnej sadzby nákladov na spotrebiteľský úver spôsobom uvedeným v prílohe tohto zákona, b) stanovenie podmienok za ktorých môže byť ročná percentuálna sadzba nákladov na spotrebiteľský úver upravená a ktorá nesmie byť závislá iba na vôli veriteľa, c) stanovenie maximálnej výšky spotrebiteľského úveru, stanovenie výšky jednotlivých splátok, ich počtu a presného časového rozvrhnutia, d) stanovenie jednotlivých platieb vrátane tých, ktoré sú uvedené v § písm. a) § 2 písm. a) v bodoch 1 až 5, ak budú platené spolu so spotrebiteľským úverom; pokiaľ jednotlivé platby nie je možné presne stanoviť musí byť uvedený spôsob ich výpočtu, e) záväzok veriteľa informovať spotrebiteľa v priebehu plnenia zmluvy o všetkých zmenách ročnej percentuálnej sadzby nákladov na spotrebiteľský úver, f) u zmlúv v ktorých sa dojednáva kúpa prenajatej veci, výška spotrebiteľského úveru, g) ustanovenie o práve na splatenie spotrebiteľského úveru pred stanovenou lehotou (§ 11), h) podmienky za ktorých je možné predčasne ukončiť zmluvný vzťah, i) spôsob platenia.

Podľa § 273 ods. 1 Zák. č. 513/1991 Sb. Obchodníhó zákoníka v znení neskorších predpisov (ďalej ObZ) časť obsahu zmluvy možno určiť aj s odkazom na Všeobecné obchodné podmienky vypracované odbornými alebo záujmovými organizáciami alebo odkazom na ich obchodné podmienky, ktoré sú stranám uzavierajúcim zmluvu známe alebo v návrhu priložené.

Podľa § 365 ods. 1 ObZ dlžník je v omeškaní, ak nesplní riadne a včas svoj záväzok, a to až do doby poskytnutia riadneho plnenia alebo do doby, kedy záväzok zanikne iným spôsobom. Dlžník však nie je v omeškaní, pokiaľ nemôže plniť svoj záväzok v dôsledku omeškania veriteľa.

Podľa § 369 ods. 1 ObZ ak je dlžník v omeškaní s plnením peňažného záväzku alebo jeho časti a nie je dohodnutá sadzba úroku z omeškania, je dlžník povinný zaplatiť z nezaplatenej čiastky úroky z omeškania určené v zmluve, inak určené predpismi práva občianskeho.

Podľa § 502 ods. 1 prvá veta ObZ od doby poskytnutia peňažných prostriedkov, je dlžník povinný platiť z nich úroky v dojednanej výške, inak v najvyššej prípustnej výške ustanovenej zákonom alebo na základe zákona.

Podľa § 503 ods. 1 prvá veta, ods. 2 ObZ záväzok platiť úroky je splatný spolu so záväzkom vrátiť použité peňažné prostriedky. Ak sa poskytnuté peňažné prostriedky majú vrátiť v splátkach, sú v deň splatnosti každej splátky splatné aj úroky z tejto splátky.

Podľa § 506 ObZ ak je dlžník v omeškaní s vrátením viac než dvoch splátok alebo jednej splátky po dobu dlhšiu ako tri mesiace, je veriteľ oprávnený od zmluvy odstúpiť a požadovať, aby dlžník vrátil dlžnú sumu s úrokmi.

Súd mal v konaní preukázané, že právny predchodca navrhovateľa poskytol odporkyni úver na sporozírovom účte, na základe ktorého jej poskytol kontokorentný úver do výšky dohodnutého úverového limitu 5 000,- Kč, ktorý bol čerpaný tak, že odporkyňa disponovala sporozírovým účtom nad rámec kladného zostatku keby mala na účte vlastné prostriedky. Úver bol dohodnutý s úrokovou sadzbou 15,90% ročne (ročná úroková sadzba). V bode 5. Zmluvy o poskytnutí úveru na sporozírovom účte sa klient - majiteľ účtu zaviazal splatiť banke celú výšku kontokorentu podľa bodu 1. vrátane úrokov a cien za služby najneskôr do jedného roku od prvého čerpania kontokorentu a to tak, že najneskôr ku dňu splatnosti príslušnej pohľadávky zaistí na účte dostatok prostriedkov ku splateniu pohľadávky banky. Ku dňu 02.08.2012 (deň pred podaním žaloby) pohľadávka predstavovala sumu 2 819,25 Kč, úrok z úveru ku dňu 02.08.2012 6 340,46 Kč, úrok z omeškania ku 02.08.2012 10 197,48 Kč spolu s úrokom z úveru

vo výške 15,90 % ročne z dlžnej čiastky vo výške 9 819,25 Kč od 03.08.2012 do zaplataenia a s úrokom z omeškania vo výške 25% ročne z dlžnej čiastky vo výške 9 819,25 Kč od 03.08.2012 do zaplataenia.

Súd pri svojom rozhodovaní vychádzal z vyššie citovaných ustanovení zákonov, ktoré aplikoval na zistený skutkový stav.

Zmluvou o spotrebiteľskom úvere sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom. Na platnosť zmluvy o spotrebiteľskom úvere sa vyžaduje písomná forma. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí obsahuje tiež náležitosti podľa § 4 ods. 2, Zák. č. 321/2001 Zb. o niektorých podmienkach dohodnutia spotrebiteľského úveru, ako sú citované vyššie v tomto rozsudku.

Práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere sú vzájomné (synalagmatické) z čoho vyplýva, že každý z účastníkov je povinný plniť, teda obe strany sú si navzájom dlžníkmi a veriteľmi, pričom pri týchto záväzkoch existuje nielen vzájomnosť práv a povinností, ale aj vzájomná podmienenosť plnenia, čo znamená, že plnenia sa môže domáhať len ten účastník záväzkového právneho vzťahu, ktorý už sám dlh splnil alebo preukázateľne je pripravený ho splniť.

Súd mal z vykonaného dokazovania preukázanú oprávnenosť nároku navrhovateľa a žalobe v plnom rozsahu vyhovel keď zistil, že odporkyňa im dlhuje 9 819,25 Kč s príslušenstvom.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa zásady úspechu uvedenej v § 142 ods. 1 O.s.p. podľa ktorého, účastníkovi, ktorý mal vo veci plný úspech, súd prizná náhradu trov potrebných na účelne uplatňovanie alebo bránenie práva proti účastníkovi, ktorý vo veci úspech nemal. So zreteľom na to, že navrhovateľ mal vo veci plný úspech, v spojení s konaním mu vznikli trovy konania 340,15 eura . Trovy pozostávajú zo zaplataeného súdneho poplatku vo výške 23,- eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 317,15 eura ( 3 úkony právnej pomoci á 28,22 eura, 2 x režijný paušál á 7,63 eura, 1 x režijný paušál 7,81 eura, cestovné náhrady 209,42 eura). Odporkyňa je povinná zaplatiť trovy konania na účet právneho zástupcu navrhovateľa č.ú. XXXXXXXXXXX/XXXX

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresný súd v Lučenci, Dr. Herza č. 14.

Podľa § 205 ods.1 O.s.p. v odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach § 42 ods.3 O.s.p. uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie je potrebné predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal jeden rovnopis odvolania. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.

Podľa § 205 ods.2 O.s.p. odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že :

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods.1,
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti, alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Podľa § 221 ods.1 súd rozhodnutie zruší, len ak:

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- c) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo, alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- f) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- g) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,
- h) súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona, ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.